

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin de plaisir et fleur de rhétorique](#)[Collection](#)[Édition : 1501c. - Jardin de plaisir et fleur de rethoricque - Vérard](#)[Item\[1501c_Jardinplais_Verard\]](#) Ne tout ayde ne tout greve

[1501c_Jardinplais_Verard] Ne tout ayde ne tout greve

Présentation générale du poème

Titre de la pièceComment au jardin de plaisir est baillé sentence en la court d'amours contre la belle Dame sans mercy.
Incipit non moderniséNe tout ayde ne tout greve

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

12 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2
Imprimeur-libraire[Vérard, Antoine]
Date1501c
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>
Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 609
Foliorotation4v, 5r, 5v, 6r, 6v, AA1r, AA1v, AA2r, AA2v, AA3r, AA3v, AA4r
Présentation typo-iconographiqueIllustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine
ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021

Sueillet

Pour quoy amours certes ie Sueillet
Si fait espoir bo procureur
Que ceste dame soit en dueil
Enclose par paine et douleur
Gardée en griesue langueur
Et quauec ce soit desgradee
Du nom de dame qui d'honneur
Soit estre nourrie et gardée

Car si beau nom ne luy affiert
Deulx causes que iay cydictes
Et que sa sangue a tort fier
Damours les vertus et merites
Et se faire veult contredictes
Sur ce: nous le bouslons prouer
Suffisamment sans nulz redicte
Pour damours le droit approuver

Franc Bouloie

Lors franc Bouloie le president
Dist a la dame: ouy auz
Tout ce que desir le prudent
A dit contre vous:pource velez
Que voz saluacions trouvez
Le cas requiert punicion
Et excuser ne vous scauez
Juger fault la correction

Lacteur

Et celle conseil demanda
Pour respondre a ce quoy disoit
Adone franc Bouloie commanda
Quelle eust conseil/mais nul nosoit
Estre pour elle/et sepusoit
Vng chascun:pource que damours
Et da boylant trop mesdisoit
Dont espoir faisoit ses clamours

Quant la dame vit l'apparence
Que conseil nauoit elere ne l'ay
Estat demanda par absence
Et conseil pour auoir desay
Dy luy ottropa. Lors massay
Esueiller/et puis a parfaire
La balade me traauassay
Pour mon deuoir *vers* amours faire

Et quant faict fut la balade
Mon chemin pris pour aller deoit
Sur toutes autres la plus sade
En beaulte/honneur et scauoir

Et luy suppliay moult qu'auoit
Voullist ma balade en sa grace
Moy pardonnant sassez deuoir
Ne faissoye a louer sa face

Apres ie luy fiz Bray record
Du songe quauoye songe
Requerant que son cuer d'accord
Ne fust que ieusse tel conge
Ne mon soulas en dueil change
Comme eust lamant qui dueil mena
Pour cuer qui damant fut touche
Par celle ou point de mercynna

Comment au iardin de plaisirance est
Baillie sentence en la court damours co
tre la belle dame sans mercy.



Lacteur

Etout ayde ne tout greve
Moitie en vie moitie mort
Ne tout cheut ne tout leue
Entre liesse et desconsort
Plus triste que ioyeux/au fort
Fus nagueres long temps pensifz
A tout mon cuer plain de discord
Dauoir du tout mieulx ou tout pis

En cest estat mauluaise et bon
 Dont ie ne me loue ne plains
 Froid comme glace et chauft comme charbon
 De toutes muabletes plains
 De crainte et desir contrains
 Chenauchant a pat moy seulement
 Ainsi loge ne plus ne moins
 Comme homme qui ne scet quil sent

Si vins comme par aduanture
 Dedans la plus belle forest
 Quonque ie croy crea nature
 Mais ie ny fis pas long arrest
 Car ioye a triste cuer desplaist
 Ce me fut lors bien apparant
 Car pour approuuer quainsi est
 Vis me fut apres que devant

Ce fut le premier iour de may
 Devant le souleil descouchez
 Que seul estoye en cest esmay
 Matin leuez et courrouez
 Quant me vins illec adressez
 En ce lieu ioyeulx de merueil
 En vng autre me suis muez
 Vndeuy et loingtaij de reueil

Lequel estoit vne vallee
 Ou ne lups soit soleil ne lune
 Empres le flun dunee eauue salee
 Sectant vne fumee brune
 Ne scay par ou my mist fortune
 Car tant est ce lieu solitaire
 Quonques ne viz voye commune
 Bien monstre quame ny repaire

En ceste vallee diuers
 Nauoit herbe/fleur ne verdure
 Nulle plaisirance ny conuerse
 En ce lieu tousiours puer dure
 Langueur/orceut (puis froidure
 Y sont en may comme en ianuier
 Et nest saison doulce ny seure
 Qui sceust y valoir nempirer

En ce lieu fourny de tristesse
 Me commenca a souuenir
 De ma gracieuse maistresse
 Ne sceuz adonc que denenir

Bien bousisse veoir venir
 La mort a moy au poing la darde
 Pour faire ma vie finit
 Dont el demourant trop me tarde

Quant pensoye a mes biens passez
 Et a mes presentes doulours
 Tant estoyle triste et lassez
 Que de mourir nauoye paours
 En grant habondance de plours
 Meust on trouue baignant en larmes
 Las que de muables coulours
 Estoient en mon cry et mes armes

En ce doulorenx pensement
 Puis plaisant et puis enuyeu
 Fuz en ce lieu silonguement
 Que ne fuz triste ne ioyeux
 Et doubly tant dedans moy euz
 Que ie ne scay que ie faisoye
 Et fuz grant temps que ne sceuz
 Si ie me taisoye ou parloye

En ce fantasieu estat
 Du manoit ma maistresse mis
 Fuz grant temps oublie et mat
 Sans memoire/sens ne aduis
 En cest estat ou viens ne vis
 Me vint ymaginacion
 De laquelle fuz si rauis
 Que ie rentray en vision

En laquelle me fut semblant
 Quen vng grant palais me trouuay
 Si diuersement en semblant
 Que ie ne sceuz par ou ientray
 Sa forme en escript mettray
 Au plus pres de ma retenance
 Et les choses ien compteray
 Qui sont de diuers ordonnance

En ce lieu auoit grandes arches
 Fondées sur pilliers diuers
 La pierre nest pas de ces marches
 Les murs estoient touz couuers
 Distoires/de ditz et de vers
 En grans ymages esleuees
 De merueilles fuz tout ouuers
 Comment furent la entaillées

Fuillet

Les rues trassay plus dung iour
Pour mieulx deoir les choses mondaines.
Afin que ie scuisse a mon tour
Rapporter plus drayes que baines

Les rues estoient pauees
De iaspe et de fin cassidone
Sans estre enstaintes ne cassees
Plus cler y fait que cy a nonne
Riens que amours ny araisonne
La nuyt ny peult donner eclipsse
Assez ya merueilleug trosne
Pour en faire vne apocalipse

Au milieu de ceste cite
Auoit vng grant palais assis
Fonde par grant subtilite
Sur cent pilliers grans et massifs
Faiz par cinq costes ou a six
Rassembler par belles archieres
Par dessus auoit maint chaffis
Plain de pierres fines et chieres

Bessoubz ce palais auoit fait
Amours ordonner vng Bergier
De tout delice tant parfaict
Comme pour vng dieu herbergier
Nuyt et iour le garde dangier
La croist de cypres et de basmes
Sans mercy ny peult nul loger
Car cest le refuge des dames

Cestoit le palais de iustice
Ou se tenoit le parlement
Parfait en ce qui est propice
Et partenant en iugement
Quant ieux deu ce commencement
Je men assay de la deoir
Vng autre fait propicement
Quon nommoit le palais espoit

Ou se logent les amoureux
Poursuivant lamourense queste
Qui cy demeure il est heureux
Mais vne place a empres ceste
Que loaulte fist a la requeste
Damours ou demeure desir
Qui en ce lieu souuent sarresto
Il a deschaufer bon loisir

Toutes les choses aduenies
Presentes et ceulx aduenir
Et q pourroient soubz les nues
Aumonic dont il peut souvenir
Et maintes qui iamais venirent
Ne pourroient ou nont peu
Pourroit on illeques deoir
Qui des dames seroit pourueu

Ce lieu nesloit ront ne carre
Triangle ne non mesure
Dymages estoit tout pare
Les parois et la couverture
Est de matiere clere et dure
Et plus possies que cristal
Esoit pane dessus lassure
Pour quoy y estoit mont et val

Par les bouches des personnages
Qui estoient cler et polly
Compees par plusieurs usages
Mausgre moy souuent chey
Pource quil fust si mal honny
Ne me peuz onques arrester
Sur vne chose ou rien ne vy
Dont proprement scuisse parler.

Ces histoires que ie dis
Sont de tressubtile nature
Car on les parcouoit tousdys
Et aussi bien par nuyt obscure
Comme on fait quant le iour dure
Et aux peulx clos comme ouuere
Et voit vng chascun sa figure
Transhuer en estat diuers

Ce lieu en plusiure paro trassay
Ou ces choses sont amassees
Tant qua la fin ie madressay
Ou ie Bis lectres composees
De fin or en pierres entassees
Lesquelles disoient ainsi
Ce lieu de diuerses pensees
Firent fantaisie et soucy

Ces murs estoient de cristal
Dont la cite fut close entour
Comble de precieux metal
y auoit sur chascune tour

Quant ieuⁿ isle^r pris mon exemple
Et que plus ny voulz demourer
Je men allay droit vers le temple
Venus la deesse adorer
A ce iour sicut on celebre
La plus haute feste de lan
Et ny ose nul labouer
Qui nencoure en criminel ban

Ce lour y audit grant appoit
De pelerins et pelerines
Qui tous arrivoient au port
Seigneurs/dames/cercs et beguines
Pour partir a ses meschines
Ly vng vng vert chappel au col
Et siluy fiz par piteux signes
Sacrifice dung rossignol

Quant faict euz ma pensee entiere
Et fus hors du temple passez
Et entre en vng cmetiere
Du gisoient les trespassez
Par les tombes congneuz assez
De ceulz qui gisoient en terre
Qui onques ne furent lassez
Daymer lo paulinent sans messaiee

Ly congueuz helaine et paris
Dido/pitamus & thisee
Leander et nero qui peris
Furent tous deuy en mer sales
Et phisie qui fut affinee
Par demophon & achiles
Et penelope la bien aynee
Avec son amy dlynes

Apres ie men vins au palais
Pour ouye les causes plaidier
Quant vins au lieu qui nest pas lais
Dis hors dune salle vuydet
Vng gracieux ieune escuier
Desli de noir et faisant dueil
De confort auoit bon mestier
Car il plourroit de cuer et dueil

Quant amours et les presidens
Furent en leurs sieges assis
Mine quon appella la dedans
Dis cest escuier trespensis

C. pluri

Hectre a genoux/et luy oye
Devant amours compter son cas
Dont plusieurs furent esbahis
Car il sembloit vng aduocas

Quant il eut de bouche parle
Et monstre son occasion
Pour quoy il estoit la alle
Il print sa supplication
Du estoit son intencion
Et la presenta au greffier
Qui en fit la relation
De tresbon cuer et bousentier

Ainsi commença ses clamours
A vostre reale maiestie
Le trespuissant dieu roy damours
Dray sousteneur de loyauste
Contre qui rien na pouste
Victorieux sur les plus fors
Dray sousteneur dhumilité
Et la source de mes consors

Supplie humblement le dolant
Triste desrobe de liesse
Iadis amis et moult baillant
Du pourre amant plain de tristesse
Traictie a mort par la rudesse
De sa maistresse sans mercy
Laquelle en dueil et en tristesse
La par son dur respons occp

Que comme il eust este espris
Par le premier esmouvement
Du doux regard de par luy princi
Et puis sa dame humblement
Vra et requist temprement
Luy pleust adoucir sa douleur
Et le boullist tant senslement
Retenir pour son serviteur

Laquelle luy a refuse
Mercy par son felon courage
Et par son regard abuse
Dont il soit mort qui est dommage
Et puis par vng subtil langage
Par vng aduocat contrefait
A este le cruel oultrage
Controuue et inge bien fait

Fustier

Bonté pour elle résulter
Et remettre en sa bonne faine
Liez boulz faire appeler
En amours la loyale dame
Par quoy est demouré ce blasme
Sur le defunct que dieu pardoint
Pour le corps punir et puis lame
A qui la desserte n'est point

Je bons plaise que le proces
Droune par cauillacion
Qui est iuge par aucuns ses
Amis/sans informacion
Soit remis en son action
Pour ouyr noz faiz peremptoires
Et la braye accusation
Des meffaitz qui sont tresuoitoires

En quoy le desir et espoir
Ayant en conseil Verite
Et loyaute qui main et soie
Tint compagnie au trespasser
Pour apparoit la faulsete
Qui fut contee espoir et desir
Et il vous en scaura bon gre
Et vous luy en feres grant plaisir

La supplication ouye
A dit amours au suppliant
Que Verite se fist partie
Et loyaute contre l'amant
Et que pour rien qui soit vivant
Ne seroit nul iour defait
Ne rappelle en fait neant
Ce que Verite auoit fait

Cessuy respond que Verite
Ne souhait onques sa querelle
Mais celle ou na que craulte
Et sen rapporte bien a elle
Car elle stanoit la tautelle
Et la craulte que fist faire
De quoy loyaute ne se mesle
Car faulsete est sa contraire

Quant amours entendit cela
Il l'ost appella Verite
Qui tout luy dist rien ne cela

Comment t'es tout auoit este
Moy dist elle ne loyaute
Ne scauons riens de tout ceyz
Se ce nest ce qu'en a compt
Cest escuier qui est icy

Celle qui se mist en mon nom
Pour ceste cause soustenir
Ne fut autre que fiction
Poeterie luy fist Venit
Et a moy semblant de Venit
Et se transmua faulsete
Pour la trahison parfournir
En la semblance de loyaute

Non obstant ce que Beult voit dire
Nul ne vous pourroit abuser
Iey bouldroye bien contredire
Mais on peut bien par cabusser
Vostre conseil faitre muser
En tel cas et le faire abus
Et quant par luy vous usser
Vous ne pensez pas au surplus

Amours luy dist monstre moy donc
Vous que ie tiens pour Verite
Que ce fust fiction adonc
Qui commist ceste faulsete
Vous scauez mon tresdoubte
Que selon l'acteur premier
La dame orible sans pitie
Se monstra plaine de danger

Non pas tant seulement au mort
Mais en tout ce quelle disoit
Chose qui vauldra au fort
Franche vers vous estre voulloit
Et dist que elle demourroit
Dans soy desaisir de son cuer
Car ia ne sen desuestrois
Pour en faire vng autre seigneur

Et vous scauez par le tiers liure
Comment soubz vmbie de nous deus
Fiction dist tout au delire
Quelle auoit vng autre amouren
Et elle de son cuer eteuse
A dit de sa bouche que nom

Dont meut fiction/cest ly n euy
Par lequel se preuve son n om

Encores par il mainte clause
Pour lamant contre elle a prouuer
Il suffist quant a ceste cause
Se dist il quil fist leuet
Son noble conseil pour trouuer
Se le iugement vault effect
Ce n'est pas chose a exprouuer
Se dist il/ains quil soit deffait

Adonc fist amours appeller
La belle dame sans mercy
A la sentence rappeller
Vlaine de dueil et soucy
Et si fist appeller aussi
Espoir et desir sans sejour
Et se ilz ont droit et non a luy
Quiz viennent seruir a leur iour

Espoir et desir sont venus
Eulx deuy au greffier presenter
Et puis fut par eulx maintenus
Cecy par gracieux parler
Il est dray que par desir
Et esperer trop solement
Auez vous deuy fait deffiner
Vng amant dolozusement

Par desir print il voulente
Destre amoureux plain de desconfort
Et par sol espoir insense
En qui il se fia trop fort
Luy vint le mortel desconfort
Car quant faillit a son emprise
Perdit espoir dont il fut mort
Lamende a vous deuy sera mise

Pource contre vous deuy conclude
Que vous soyez mis prisonniers
Dedans la prison de refus
Duen dictes vous il est mestiers
Que bien nous saichons descharger
Nous rependrons abrge
Quon ne nous peult riens delinquer
Car nous naions tiens delinque

Verite respond pour eulx deuy

Et dit quil neut en riens messfait
Quer ne peult le pouoir deulx
Le dieu damours les a parfaic
Se mal y auoit en leur fait
La cause en seroit sur amours
Car telz quiz sont il les a fais
Et si lont bien serup tousiours

Amours qui scauoit de leur mal
Quel messfait y pouoit auoir
Leur dist/puis quil nya nul mal
Je vous remetz en bo pouoir
Faictes tousiours bien devoir
Sans estre aux amans estrangiers
Et maintenant de bon bouloir
Je vous remetz hors des dangiers

Lors Verite et loyauste
Avec le dolant escuier
Sont mis ensemble dung coste
Pour lamant communiquer
Verite dist tout le premier
Amours pieca vous avez seu
Que chascun cuer ferme et entier
Vous doit vne foys le sien deu

Je le dy pont ce dray amant
Qui pour sa ieunesse acquicte
Voult humblement par cy deuant
A vous le sien deur presenter
Et son cuer a oustraige liurer
Desoubz le seel de lopaulste
Et a vne dame domner
Cruelle en vmbre de lopaulste

Lamant qui la mort ainsi pris a
Par bostre gre se rendit pris
A celle qui pou le pris
Qui des cruelles a le pris
Car sans elle comme mespris
Le refusa en despisant
Mais il luy rendit meilleur pris
Car il mourut en la prisant

La cruaulste dont elle vsa
Estoit soubz belacucil enclose
Par quoy lamoureux sabusa
Et desir bien maintenir lose
Car celle eust seu la chose

Comme elle apporta de male bouche
Encor desquist comme suppose
Lamant qui mort a terre couche

Lequel congnoissoit bien lacueil
Que celle tousiours luy faisoit
Daccointance de bouche /oeil
Mais faulx semblant ne congnoissoit
Faulx acueil lappelle de droit
Estoit le laz pour lamant prendre
Que nulle chose ne valoit
Que sa seule mercy attendre

Je suis du tout bien informee
Par vng notable escrivaun
Bien le congois en renommee
Qui vit et opt tout aplain
Comment lamant de doulour plain
Si priorit et estoit refuse
Dont on luy donne nom Vilain
Pource que tout a accuse

Fiction dedans son proces
Dist que cestoit vng deceveur
faisant de ses yeulx interestz
Et lappelle faulx informeur
Cestoit trop a la faueur
De celle ou na que cruaulce
Car lescriuaun y fut meilleur
Que ce qui ny eust point este

Entend que le fait reueilla
Que se dieu plaist sera pugny
Bien fist quant point il ne cela
Car damours seroit impugny
Et au moins ceulx qui sont onny
De telz messaiz y prendre garde
Car ilz craindront estre bannys
Des biens qui sont en vostre garde

Maie celluy qui ce cruel blasme
Luy mist sus/seauoit de certain
Qu'il estoit mort/dieu en ait lame
Car son engin fut si haultain
Et son renom si tresloingtain
Que sil estoit encores en vie
Je ne vis huy couraige humain
Qui losast blasmer par enuye

Tant le parfist nature actif
A tout quant vint encors mieulx
De ce quil fut vne foys vif
Or est il de ce monde ieulx
Mais se dieu plaist il est es cieux
Comme dray amoureux parfaict
Je men tais et retourne es lieux
Ou il est tesmoing de mon fait

Il met que celuy qui mort gise
Tousiours se pouoit despriser
Celle qui durement luy dist
Se parcouoit vous fait cuider
Que peu de chose vaille chiere
Et quil ne doiuent plaire aussi
Se vous vouliez mesmes blesser
Ce ne fais ie pas quant a my

Elle entendoit quil fait folye
Qui se met en vostre service
Et se forme vostre ennemye
Quant tout bo pouoit appetice
Et si fait de vertu grant vice
Quant vous appelle fol cuider
Ce mot est a vous preuidice
Combien que nul nen sache aider

Qui dit que cuider solement
Lait occ/ il fault blasmoner
Car si vous ny estes present
Hol cuider ne peult faire aymer
Nul que vous ne peult entamer
Les cuerds des hommes et des femmes
Ausquelz pouez tout droit blasmer
Jusques aux partemens des ames

Faire aymer est vostre pouoir
Le cuideur est quil fait cuider
Esperer est le fait despoir
Ainsi a chascun son mestier
Ce nest doncques que fol cuider
Quant amant feru de bo darde
Voise a dame publier
Lamour & le bien quil luy garde

Pour ce cest amant facquicta
Qui vaincu estoit par prison
Daymer ce qui le despita
A tresgrant tort: car nous nison

Oncques ne pensa trahison
Mais lamant de bouche et de cuer
Saioit fait lapprobacion
Qui ne fut onques deslinqueur

Nonobstant par melancolie
Luy dist par son orgue il haussier
Due vous estes plaisant folie
Qui le mectez en ce danger
Et aussi pour bo nom changier
Qui est tant plaisant a opr
Vous nomme cruel lozengier
Aspre en fait et dous p en martir

Cessuy qui les deult excuser
Drouue Vostre ennemy mortel
Combien que pour fol abuser
ya vng autre sens trouue
Soubz vng sainte langage aorne
Controuue soubz vng autre sens
Neantmoins vng bien informe
Vous y verrez ce que ie sens

Quant lamant tresloyal a droit
Cessoit de crier mercy
Par grant desdaing luy respondeoit
Quon ne doit riens donner sans sy
Que lhonneur demeure, et quant ainsi
Respondeoit ne scauoit nul bien
Et lamant a rieh nentendy
Que son honneur sur toute rien

Lentendement delle estoit bel
Que nul nainoit sur deshonneur
Et banissoit de Vostre hostel
Vostre feal amy honneur
Qui est tresorier et donneur
Des biens pour qui maint amant vnuelle
Et qui est le droit sermonneur
Quen Bray desir prengne esuille

Fiction / sainte et faulsete
Disoient ce que elle fist
Estoit pour garder lopaulx
Veis cessuy qui son amy dist
Et avecques vng seul mot hors me miss
Que homme qui viue oyt retrare
Parquoy son propos aduenist
Et approuue tout le contraire

Selle eust ayme autre que luy
Sauf son honneur pouoit bien dire
Drayement iay ailleurs choisy
Retirez vostre cuer beausire
Autant que vostre mal empire
Mais laduis elle nauoit pas
Sa rigueur brassoit le martire
Dont lamant cheist en trespass

Encores pour mienly espronier
Quelle naymoit autre que luy
Pour le poure amant repouier
Et monstre quil auoit failly
Luy dient quez faisant tout vny
Cryent/pseurent/crient ou chantent
Je y pouruoyeroye quant a my
Que vous ne autres ne sen vantent

Ce nesloit mye pour vanter
Qui cestoit mis en ceste queste
Mais cestoit pour soy evaulser
Destre loyal/puis sa conquete
Pour neant donna mainte requeste
Que lopaulx luy escripsy
Si men rapporte en toute enqueste
Quonques pitie ne les lisy

La lopaulx luy valut moins
Que si eust este destoyal
Car des quil fut entre ses mains
Tousiours luy offrit bien pour mal
Jacoit ce quon soit de laual
Que mieulx luy valut que chascun dye
Quil soit mort renomme loyal
Que ce quil fust faulx et en vie

Hieulx valut viure mort en bon nom
Tant que le monde peult durer
Que vif mourir en mal renom
Pource pacience endurer
Sist a lamant sans riens muer
Le dur coup de la mort obscure
Que celle qui luy voulust prouier
Avant son temps malgre nature

Qui est nature a ce coup cy
Quel ne bient son droit pourchasser
De celle qui luy a occy
Cessuy qui luy pris a secher
Que nay delle faire trasser

Fueillet

Les articles faussement faiz
Bien doit venir celle laschier
Auffin quil soit en droit refair

Tant la prisa a sa naissance
Que tout bel le determina
Et plus parfaict a sa croissance
Tant quen bonte il affina
Chascun layma tant quil fina
Tant que femme qui fut ceste
Qui sa mort luy predestina
Par son regard tant plain de peste

Toute chose estoit son amye
Tout laymoit qui auoit sens
Dont elle est a tout ennumye
Nul autre chose ie n'y sens
Or soit doncques bien a sens
Et lennemy de toute chose
Soit pugnie et luy exemplis
Soit/bon renom et eur repose

Puis que homme du monde naymoit
Et elle fust aynee de chascun
Par ses offences droit boulloit
Quelle soit haye en commun
Mait amy au monde nes vng
Mais soit de toute amour priuee
Droit deult que si aucune ou aucun
Hait / doncques que tout la hee

Encores fist pis ceste dame
Qui par espreuve connoissoit
Quant partie fut/pou y pensoit
Car aux dames reuint riant
Apres messait se rauissoit
Selon la guise de tirant

Et puis que le tirant ressemble
Bien la puis tirante nommer
Encor pis/puis quelle semble
Au devoir dousce et sans amer
De mercy briesue a entamer
Plaine de chiere ouuerte et grande
Pourquoy la puis sans surnommer
Appeller la faulse tirande

On ne peult delle assez mesdire
Pource que seule est sans mercy

Car il nes plus qui veult boit dire
De telles dames que ceste cy
Des biens delles sont enrichy
Tous ceulx qui viuent soubz les cielz
Et ceste a celuy occy
Qui delle deuoit valoir mieulx

Et semble que telle chose infame
Selon que delle est escripte
Si soit quelques mauuaies espruz
Qui yimage de femme a pris
Pour mettre mort haulx amoureux
Dont cest amant a este periz
Qui tant fut saige et gracieux

Sil est ainsi/si couuent il
Quelle soit de malle heure nee
Et que satan luy ait sorty
Quelque mauuaise destinee
Car en mal est obstinee
Que bien ne peult dedans son corps
Rigueur fut en elle assignee
Desquelz eut sens/ bien men recors

Non pas sans mauuaies malice
Et art de faire amans mourir
Celi bien raison quon abolise
Son faulx pouoir qui fist perir
Le loyal sans le securir
Qui bien fut digne destre amie
Se fait ne luy eust rencherir
Mercy par faulste de pitie

Drap dieu damours ie te requier
Dy tel subiect crier iustice
Il ne te fait que inuocquier
Say que de ta bouche iustice ysse
Raison qui se fait si iustice
Draps amans de leurs freres ploier
Que leur force moult apetice
Car ce leur fut vng grant pillier

Tant ne me griesue pas samort
Puis quil estoit homme mortel
Qu'il me desplaist quant me remort
De ce que luy qui na son tel
A la femme qui ne scet el
Quel/mais hellas pourquoy logea
Tant noble homme en si dur hostel
Duquel la mort le deslogea

Puis quonques de pitie ne vfa
Du dolent prenisti alegence
Et que dray desir abusa
Et fist martir draye esperance
Rigueur doit estre sans nupsance
Sans ce que pitie la deffense
A tel desserte tel vengence
Et a tel mesfait tel amende

Et oultre ie dis au surplus
Que celluy qui la chose escript
Qui fut au ciel rapporta plus
De plus de chose quil ne vit
Il la congneut des quil la vit
Que de vostre bonte disposastis
Que ceste qui na riens quescondit
Par auant autre amy donnastes

Certes dist amours iay tesmoings
Quonques de ma bouche nissp
Et si empriens pour mes tesmoings
Tous mes freres qui sont icp
Cil qui le rapporta aussi
Combien quil soit sage ou discret
Du retint trop ou peu oy
Du il ne dit pas ce quil scet

Se la preuve en deuy foye premis
De crime toute manifeste
Preuuer ie dis que le commis
Crime est de leze mageste
Quant de sa bouche a arreste
Que en plusieurs cas esies nice
Si conclus quil luy soit oste
Son nom qui mal luy est propice

Et soit debouree a tousiours
De vostre court et pia menee
La cruelle femme en amours
Et puis conioingt a rendomee
Que la boix soit par tout semee
Quelle est cruelle et sans mercy
Quant de sa boix enuenimee
A des bons le meilleur occy

Secondement par ceste mort
Qui est crime venu d'orgueil
Commis sans cause et a grant tort
Concens quen la chartre de dueil

Soit noyee contre son dueil
Et noyee au puis de larmes
Affin que de son faulx orgueil
Nuse iamais contre les teme

Et soit lamant a tort fine
Qui des bons portoit le pannom
Bloufie et renomme
En paradis de bon renom
Du il vire en gloire et en nom
Avec les loyauly trespassiez
Et porte le loyal surnom
Pour les biens dont ilz ont assez

Et sil est mestier de prouer
Les faiz de celle au cteur plain dire
Et aussi de tesmoings trouuer
Pour les biens de lamoureny dire
Iay prouies que doiuent souffre
Tant estrangiers comme priuez
Tous prestz de faulx propos desdire
Dont lamant fut de vous priuez

La dame adonques supplya
Quelle opst ces tesmoings nommer
Le dieu damours luy octroya
Verite les fist appeller
Quant il en eust a approuver
La vie de lamant fine
Cestassauoir honneur celest
Largesse avec humilité

Sens Verite et loyauste
Et lescurier comme dessus
Pource quilz se firent forme
Partie/nen oit on plus
Et si en eut quant au surplus
Certifiant lenorme crime
Belacueil/danger et refus
Souuenir qui fut le quatrie fine

Vng liure grant comme vng messel
Qui a deuy chaynes dor tenoit
Fist lez ouura dedans lequel
Le dieu damours pourtrait estoit
Verite en garde sauoit
Cestoit le liure de la foy
Sur lequel amours sermonnoit
Les hupt tesmoings par devant soy

aa iii

Hueillet

Les quatre premiers depoferent
Par leur serment sur ce iure
Quonques lamoureux ne trouuerent
Gauers la dame parure
Et quil auoyent demoure
Aueques luy/puis son denir
Et lauoit honneur gouuerne
Se dist il iusques au mourir

Apres fist on les quatre oyr
Lesquelz ceste dame accusoient
Devant moy leur vis maintenir
Ce que sensuit: pour dray disoient
Et de certain que ilz nauoient
Dncques ceste dame deue lye
Et en oultre plus maintenoient
Quen desdain fust touſtours nourrie

Puis dist belacueil le bel et douslo
Quamis nauoit a sa priere
Et ne faisoit chere a vng plus qua tous
Cest bien esprouue quelle est fiere
Et puis dist souuenir arriere
A qui bien du tout souuenoit
Qua tort auoit gecte en biere
Lament qui nul mal ne chassoit

Quant le dieu damours a sa cour
Les eut tous opz/ il me semble
Quilz se leuerent/sus tout acourt
Et se trouuerent tous ensemble
Au sieu ou lamant seul sasseble
Ne scay quilz disoient trop fu loing
Mais celle qui de douleur tremble
Par criz/ en crainte et en grant soing

Quant ilz eurent delibere
En leurs lieux les vis reuenit
Nul ny auoit riens differe
Lors par adieu dist souuenir
Dame dueillez vous bien tenir
Tout ce que bonte dispose
Il fault le iugement finir
Du reproucher ce quelle propose

Lors vis ceste dame leuer
Qui estoit plus morte que cendre
Dire/et sembloit quelle deust crier
Mais ne vis de ses yeulx descendre

Larmes/cest bien pour cõdescendre
A tesmoigner sa cruaulte
Ne se sceut au danger deffendre
Contre le propos de verite

Et adonc le gracieux parler
Par vng dously langage anoyte
Luy dist/nesi mestier de ceser
Dame congoissez verite
Et on aura de vous pitie
Lois par remors de conscience
Confessa ceste cruaulte
Comme verite la ressence

Et trop que ce neuſt este honte
Qui vng petit lumilia
De la court tint peu de conte
Mais honte vne peu la maistria
Car amoitie mercy cria
Disant/ie men rapporte au fort
A ce que la court en fera
Grace requiers pour dieu cõfort

Apres dist amours au greffier
Que tous les proces alast querre
Comme il fist/et les fist bailler
Au grant conseil pour a fin traire
La cause et le proces parfaire
Ne fut sans raison ne aduis
Memoire et crainte de mal faire
Qui mal conseilloient enuis

Les quatre sont docteurs en loix
Memoire vault vng constumier
Ilz estudierent en loix
Et pour eulx mesmes conseiller
Quant fait eurent reparer
Raison vint dire en iugement
Quamours deuoit trop bien iuger
La fin ou verite content

Quant amours opt leur rapport
Iuger ala en tel maniere
Je Dueil que lamant qui est mort
Soit suscite en la lumiere
Et ait sa place et sa chaire
En paradis de bon renom
Et comme ma chose plus chiere
Il soit visz en gloire et en nom

Pour lamerueille publier
A Bone mes dames redoubtees
A qui iay bien pour dieu prier
Que telles ne soient trouueez

Comme celle cruelle femme
Qui par son criminel meffait
Est par tout reputee infame
Aussi fist elle vngpitez fait
Quant de nous tous le plus parfait
En toutes choses tressheureux
Qui nullement nauoit meffait
Fist mourir de mort crueux

Aioye et amours deffaite
Ceste dame estoit eslite
Jesuchrist garde dainsi faire
La belle en qui tout bien habite
En qui de mort me respite
Seullement quantie la regarde
Si luy prie quelle se delite
A mesiouir si nauay garde

¶ La relation faict au iardin de
plaisance du debat de lamant et
de la dame qui est sans conclusion



aa iiiii

Et affin que chascun me crime
Contre top tresshorible femme
Dit la court pour ten prouuer crime
Quon ne tapelle iamais dame
Et soiez reputee infame
Et de vous bannie a toussions
Et eniongz quon te nomme et clame
La cruelle femme en amours

Et pour l'autre crime ou gist mort
Te condamne estre enchartree
En chartre de dueil sans deport
Et tu illec ainsi gettee
Soiez noyee et paroultre
Du puis de lermes ie le Dueil
Lequel puis est leauue sallee
Et dedans la chartre de dueil

Duant le iugement fut rendu
Desespoir est sailly auant
Qui maint neschant gens a perdu
Si la pris et mayne deuant
Puis la bouta si rudement
En la chartre ou na quamertume
Et est la chattre en vng pendant
Des pilleurs heschez de fortune

Dousy pencer qui estoit huissier
Et publiceur leua sa masse
Et va de par amours crier
Que nul iamais en quelque place
Ne pence/die/tence/ou face
Rien qui soit contre la sentence
Sur paine de perdre sa grace
Et decourir sa malueillance

Ce fait ne me donnay garde
Dre seul ne trouuay en la Vallee
Esbay et par tout regarde
Je ne dy namours nassamblee
Tout ainsi comme chose emblee
Me sciu que tout fut deuenu
La Beue auoye troublee
Ne scay qui men fust souuenir

De la party moy retourne
Saisy plume ancre et papier
A escrire fus atourne
Tout le fait sans riens oublier